Obra Seleccionada para el circuito nacional por la Red de Teatros Alternativos.

“Dentro y fuera”

1- Sobre la Obra.

2- Ficha artística y CV de los actores.

3- Ficha técnica y CV del director y del resto del equipo técnico.

4- Prensa de la obra Dentro y fuera.

5- Algunas de las magníficas opiniones del público en Atrápalo.

1- Sobre la Obra.

Sinopsis de Dentro y Fuera.

Dentro y fuera" son dos obras en una, los actores entran y salen de cada una de ellas como lo hacen de la ficción a la realidad y viceversa.
Una compañía de teatro alternativo ha montado por fin una obra comercial, una comedia luminosa y sofisticada, un vodevil mordaz y divertido, un éxito seguro. Sólo que no está siendo un éxito.
Mientras en escena vemos a cuatro personajes tomando champán y admirando la torre Eiffel desde la ventana de su suite, en los camerinos nos asomamos a las vidas de cuatro personas que están completamente desorientadas y a la deriva. Esta es una función sobre una función, el decorado y la tramoya, el anverso y el reverso de una obra teatral. Las vidas de un grupo de actores que se representan a sí mismos intentando representar a otros.

Argumentos de las obras:

Obra que transcurre en la sala de teatro: La subtitularemos París ya que es allí donde sucede:

Max y Eva entran en la habitación de un hotel parisino con la intención de recuperar la pasión, perdida durante años de rutina y convivencia agradable pero plana. Pero no llegan ni siquiera a intentarlo porque empiezan a escuchar en la habitación contigua a otra pareja, Ellie y Jim, hacer el amor violentamente. Las dos parejas tienen los problemas diametralmente opuestos, la complicidad y el deseo. Así comienza una comedia sofisticada, llena de dobles sentidos, champán y equívocos sentimentales... que empezará pronto a resquebrajarse para intuir los conflictos reales de los actores que están representando este vodevil.

Obra que transcurre en los camerinos: La subtitularemos Camerinos:

Max en realidad es Arturo y está casado con su amante ficticia, Luisa/Ellie. Al mismo tiempo, Arturo ha tenido un escarceo sexual con la otra protagonista de la obra, su mujer sobre el escenario, Ana/Eva. El cuarto actor involucrado, Jim/ Diego, es en realidad homosexual y es la víctima y el testigo involuntario de una situación violenta y angustiosa. En los camerinos asistimos a la misma historia que vemos sobre el escenario, un triángulo amoroso. Pero en un tono mucho más sombrío, más real, sin champán.

Temáticas de las obras:

La obra de París es un vodevil amable sobre las infidelidades. El problema es que la obra refleja en farsa un conflicto que en los camerinos es mucho menos efervescente y bastante más triste, un juego de espejos deformantes. Pero detrás de esa máscara bufa, hay más verdad de la que uno podría esperar.

El Camerinos vemos unas máscaras más estilizadas, más finas, más verosímiles... Y por lo tanto mejores mentirosas, más entrenadas para ocultar las verdaderos sentimientos detrás de una broma, para esconder los conflictos debajo del silencio. La identidad como un cúmulo de máscaras, la vida como una representación.

El título es ambiguo, hace referencia al dentro y fuera de escena, los dos espacios que manejamos... Pero también hace referencia a que todos los personajes

manejan varias máscaras, todos proyectan sus identidades a través de los espejos del callejón del gato, espejos de feria, imágenes deformadas. Lo que es real y lo que queremos enseñar, lo que está dentro y lo que vemos fuera.

En este nuevo proyecto apostamos por la experimentación en una nueva forma de exhibición y para nuestro equipo está siendo muy interesante poder hacer un trabajo de investigación en el que tienen la oportunidad de trabajar en dos obras completamente diferentes de tono, estética y argumento y que ambas sucedan simultáneamente y conformen una misma función.

Mecánica de la función:

La obra está compuesta por dos obras de 40 minutos que transcurren simultáneamente, en dos salas diferentes con conexión entre si. Son los actores los que entran y salen de cada una de las dos funciones.
Una de éstas obras figura ser la "ficción", la representación teatral y la otra simula ser los camerinos de la primera obra; es decir que esta segunda obra es supuestamente "la realidad" de los actores de la primer obra.
El público se reparte entre las dos obras, una parte verá primero una de ellas y la otra parte del público las verá en el orden inverso. Es decir que se hacen dos funciones diarias y es el público quien cambia de espacio.
Evidentemente hay cosas que no se entienden en la primer obra que se ve y que se comprenden al ver la segunda.

Estreno y funciones:

Dentro y fuera se estrenó el sábado 24 de mayo del 2014 a las 21 Hs. en la Sala AZarte de Madrid dentro del marco del SURGE.

Luego la obra continuó programada durante dos temporadas en la misma sala con una excelente acogida por parte del público y la prensa.

Este año 2015 ha sido seleccionada para el Circuito nacional por la Red de teatros Alternativos y hará una gira de quince funciones con la ayuda del Ministerio de cultura.

Actualmente también estamos de gira con la obra Roma, estrenada en el 2012, la misma lleva casi 100 funciones realizadas, ha estado 3 temporadas en nuestra sala, 2 temporadas en el Teatro Alfil y ha realizado 2 giras nacionales con la Ayuda del Ministerio de Cultura. Este año inicia su tercera gira nacional dentro del Programa Platea y en enero de este año hizo su primera gira internacional en Estados Unidos.

2- Ficha artística y CV de los actores

Max: Alberto Jimenez
Ellie: Paola Matienzo
Jim: Pepe Ocio
Eva: Alicia Rubio

ALBERTO JIMÉNEZ

TEATRO:

1990.- "CALÍGULA", dir. José Tamayo.
1990.- "ASAMBLEA GENERAL", dir. Juan Carlos Pérez de la Fuente.
1991.- "ECO Y NARCISO", dir. Ernesto Caballero.
1992.- "QUERIDO RAMÓN", dir. Ernesto Caballero.
1993.- "CRIMENES DEL CORAZÓN", dir. Elvira Mínguez y Rosa Morales.
1993.- "UN TRANVIA LLAMADO DESEO", dir. José Tamayo.
1994.- "LA ÚLTIMA ESCENA", dir. Ernesto Caballero.
1995.- "RETABLO DE LA AVARICIA, LA LUJURIA Y LA MUERTE", dir. Jóse Luis Gómez.
1996.- "LA NOCHE XII", dir. Gerardo Vera.
1997.- "LAS SILLAS", dir. Carles Alfaro.
1998.- "BERTOLT BRECHT CUMPLE 100 AÑOS", dir. Ernesto Caballero.
1998.- "¡SANTIAGO (DE CUBA) Y CIERRA ESPAÑA!", dir. Ernesto Caballero.
2000.- "BARAJA DEL REY DON PEDRO", dir. José Luis Gómez.
2002.- "NADA ES CASUAL".
2002.- "ABRE EL OJO", dir. Paco Plaza.
2003.- "HISTORIA DE UNA ESCALERA", dir. Juan Carlos Pérez de la Fuente.
2004.- "HIMMELWEG", dir. Antonio Simón.
2005.- "NADA ES CASUAL DOS".
2005.- "LA PERSISTENCIA DE LA IMAGEN", dir. Javier Yagüe.
2005.- "COMEDIA SIN TÍTULO", dir. Luis Miguel Cintra.
2007.- "CUERPO DE MAYOR (NADA ES CASUAL Y TRES).
2007.- "ARGELINO, SERVIDOR DE DOS AMOS", dir. Andrés Lima.
2009.- "FUENTEOVEJUNA", dir. Laurence Boswell.
2009.- "MEDEA", dir. Tomaz Pandur.
2009.- "GLENGARRY GLEN ROSS", dir. Daniel Veronese.
2011.- "LA CAÍDA DE LOS DIOSES", dir. Tomaz Pandur.
2012.- "DOÑA PERFECTA", dir. Ernesto Caballero.
2013.- "MARIDOS Y MUJERES", dir. Alex Rigola.
2013.- "CARLOTA", dir. Mariano de Paco.

CINE:

1991.- "AMO TU CAMA RICA", dir. Emilio Martínez Lázaro.
1998.- "TODAS HIEREN", dir. Pablo Llorca.
2000.- "LA ESPALDA DE DIOS", dir. Pablo Llorca.
2000.- "EL BOLA", dir. Achero Mañas.
2001.- "LA FUGA", dir. Eduardo Mignogna.
2001.- "SOLO MÍA", dir. Javier Balaguer.
2002.- "REFLEJOS", dir. Miguel Angel Vivas.

2002.- "EL VIAJE DE CAROL", dir. Imanol Uribe.
2003.- "NOVIEMBRE", dir. Achero Mañas.
2004.- "EL PRINCIPIO DE ARQUÍMEDES", dir. Gerardo Herrero.
2004.- "LA MIRADA VIOLETA", dirs. Nacho Pérez y Jesús Ruiz.
2004.- "MAR ADENTRO", dir. Alejandro Amenábar.
2004.- "ROMA", dir. Adolfo Aristarain.
2005.- "UN AÑO EN LA LUNA", dir. Antonio Gárate.
2005.- "PASOS", dir. Federico Luppi.
2006.- "LOS AIRES DIFÍCILES", dir. Gerardo Herrero.
2006.- "UNO DE LOS DOS NO PUEDE ESTAR EQUIVOCADO", dir. Pablo Llorca.
2007.- "PACTAR CON EL GATO", dir. Joan Marimón.
2007.- "ATLAS DE GEOGRAFÍA HUMANA", dir. Azucena Hernández.
2007.- "LO MEJOR DE MI", dir. Roser Aguilar.
2007.- "EL HOMBRE DE ARENA", dir. Jose Manuel González.
2007.- "OVIEDO EXPRESS", dir. Gonzalo Suárez.
2009.- "UN BUEN HOMBRE", dir. Juan Martínez Moreno.
2009.- "PAJAROS MUERTOS", dir. Jorge y Guillermo Sempere.

TELEVISION:

1993.- "DELANTERO".
1997.- "CALLE NUEVA".
1998.- "A LAS ONCE EN CASA", "MANOS A LA OBRA".
1999.- "EL COMISARIO".
2000.- "HOSPITAL CENTRAL".
2002.- "COMPAÑEROS", "SALVAJE".
2003.- "SIN HOGAR".
2004.- "LOBOS".
2005.- "ESCUADRA HACIA LA MUERTE".
2006.- "LOS SIMULADORES".
2007.- "LOS HOMBRES DE PACO".
2008.- "LA SEÑORA".
2009.- "ACUSADOS".
2011.- "LA REINA DEL SUR", "AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS".
2013.- "VIVE CANTANDO".

FORMACIÓN:

Titulado por la R.E.S.A.D.
Cursos de interpretación con John Strasberg (1989 y 1990, Proyecto Piamonte) y Juan Carlos Corazza (1990-1993).
Estudios de danza con Arnold Taraborreli.
Trabajo de voz con Vicente Fuentes.
En el Teatro de la Abadía estudia técnica Fedora, T' ai Chi con Manuel León, Lecoq con Mar Navarro, Prosodia con Agustín García Calvo, Técnica de Michael Chejov con Jobst Langhans y Joanna Merlin, y con Tapa Sudana.
Curso de actuación cinematográfica con Paco Pino.
Practica percusión con Antonio Gámez, Capoeira con Brucutú, Ashtanga Yoga con Borja Romero-Valdespino, y meditación con Juan Manzanera.

PAOLA MATIENZO

Teatro:

Dirección producción e interpretación Teatro:

- 2014 "Dentro y fuera" Director Víctor García León (Dramaturgia e interpretación)
- 2013- 2014 "Automáticos" Autor Javier Daulte (Dirección)
- 2013- 2014 "Bésame mucho" Autor Javier Daulte (Dirección)
- 2013 "Las Pakitas" de Ernesto Caballero (Interpretación) AZarte
- 2011- 2013 "Roma" de Paco Mir (Dirección e interpretación) AZarte y gira
- 2012 "Luving" (Dramaturgia y dirección). Festival visible. AZarte
- 2011- 2012 "El pánico" de Rafael Spregelburd (Dirección) AZarte
- 2010 "Si me necesitas llámame" (Dramaturgia y Dirección) AZarte
- 2006- 2010 "Verdad o consecuencia" (Dramaturgia, dirección e interpretación). Teatro Lagrada y gira.
- 2004- 2005 "Criminal" de Javier Daulte (Dirección e interpretación). Teatro Lagrada y gira.
- 2002- 2003 "¿Dos?" de Borja Ortiz de Gondra (Dirección e interpretación). Sala Triángulo.

Producción teatral:

- 2013 "Inadaptados" de Miguel Angel Cárcano
- 2012 "Modelo de familia" de Miguel Angel Cárcano
- 2012 "El hombre del cuarto oscuro" coproducción con Salmorejo teatro
- 2014 "Decir que no" de Roberto Santiago

Televisión:

- 2009/2010 "Infidels" Miniserie TV3 (Personaje Cecilia). Barcelona. España.
- 2006 "Angels i Sants" Miniserie TV3 (Dir. Pau Freixas). (Personaje Yenny Posadas). Barcelona. España.
- 1994 al 1999 Participaciones en diversas series argentinas como "Verdad Consecuencia" y "La banda del Golden".
- 1992 y 1993 Programa TV en directo "12 + 1". Canal 13. Argentina

Cine largometrajes:

- 2002 "Mataperros" (Dir. Gabriel Arregui) (Protagonista). Argentina.
- 1998 "Buenos Aires me mata" (Dir. Beda do Campo Feijó) (Reparto). Argentina.
- 1998 "Acrobacias del corazón" (Teresa Constantini) (Participación). Argentina.
- Mediometraje: 1999 "Año Nuevo" (Dir. Ramiro Longo) (Protagonista).
- Cortometrajes: 1999 "Gallito Ciego" (Dir. Maximiliano Laina) (Protagonista).

- 1999 "Se va la luz" (Directora y protagonista).

Formación en España

- Interpretación teatro: Ernesto Caballero, Tamzin Townsend, José Carlos Plaza, Miguel Narros, Javier Daulte, Fernando Sansegundo, Eduardo Recabarren, Cristina Rota (3ºaño)
- Entrenamiento cine: Gracia Querejeta, Vicente Aranda, David Serrano, Eduardo Milewicz, Jaime Chavarri, Mariano Barroso, Imanol Uribe, Benito Zambrano, Miguel Albadalejo, Cesc Gay.
- Entrenamiento actoral (NY) : Bob Macandrew, Bernard Hiller, John Strasberg.
- III Curso de dramaturgia y dirección de escena, para jóvenes directores. Casa de América. (J. Sanchis Sinisterra, Juan Mayorga, Guillermo Heras, M. Kartún)
- Dramaturgia: Yolanda Pallín.
- Canto: Sophie Diner, Laura Gonzalez.
- Técnica de verso: Luisa Armenteros.
- Universitarios:
- Master en Producción Audiovisual, Universidad Complutense de Madrid.

Formación en Argentina

- Formación Actoral en Argentina: Rubén Shumacher. Ricardo Bartis.
- Seminarios de Teatro: Augusto Fernández, Agustin Alezzo, Roberto Villanueva.
- Dramaturgia: Rafael Spregelburd.
- Danzas Clásicas y Modernas: Escuela Nacional de Danzas.
- Canto: Jazz (Laura Hatton).
- Universitarios:
- Licenciada en Comunicación Social, Universidad del Salvador.
- Dirección de cine, ENERC (Escuela perteneciente al INCAA, Instituto de cine Argentino)

Apertura y dirección de AZarte:

En el 2009 funda este Espacio de producción, formación y exhibición, del que actualmente es directora y programadora. C/ San Marcos Nº19 (Chueca. Madrid) www.azarte.com

Alicia Rubio

Cine:
"LAS OVEJAS NUNCA PIERDEN EL TREN" Alvaro F. Armero
"LA GRAN FAMILIA ESPAÑOLA" Daniel Sánchez Arévalo.
Mejor actriz de reparto de cine en los Premios de la Unión de Actores.
"PRIMOS" Daniel Sánchez Arévalo.
"AFTER" Alberto Rodriguez.

Televisión:
" CIEGA A CITAS" CUATRO
"AMAR ES PARA SIEMPRE" Diagonal TV.
"CUESTIÓN DE SEXO" Notro Films
"LA PAREJITA" El Jueves y Diagonal TV
"HEREDEROS" Cuarzo
"MESA PARA CINCO" Globomedia

Teatro:
"CUATRO ESTACIONES Y UN DÍA" Miguel Angel Cárcano.
"NOSOTROS 2023" Raúl Arévalo. Microteatro.
"MUERE NUMANCIA MUERE" Sonia Sebastian
"LA CASA DE ENFRENTE" Marta Aledo. Microteatro.
"PEQUEÑA PIEZA PSICOPATICA" Hernán Gristein.
"LOS TRAPOS SUCIOS" Ana López Segovia.
"BOCETOS EN 3D" Marta Bigeriego.

Cortometrajes:
"CRISTALES" Juan Ferro.
Premio a mejor actriz en el festival de cortometrajes Cinemálaga.
"DE NOCHE Y DE PRONTO" Arantxa Etchevarría.
"LA NANA" Héctor Domínguez-Viguera.
"VAMOS BONITA" Lorena Hernández Tudela.
"SINCERIDAD" Paco Caballero.
Premio a mejor Interpretación Femenina de Cortogenia 2010
Premio a mejor actriz en el festival de cortometrajes Mas Sorrer.
"UN AMOR" Raúl Arévalo.
"FOIGRAS" Raúl Arévalo.
"BARRERAS" Paco Caballero

Formación:
Formación en el estudio para el actor JUAN CARLOS CORAZZA. Entrenamiento actoral con FERNANDO PIERNAS.
Master en Bielorrusia con los profesores de la escuela de las artes de Minsk.
En Argentina: Entrenamiento actoral con JULIO CHÁVEZ y CLAUDIO TOLCACHIR.
Diversos seminarios: Andrés Lima, Manuel Morón, Juan Carlos Sánchez, Augusto Fernández, Pablo Messiez, etc..

PEPE OCIO

TEATRO

"DENTRO Y FUERA" (2014) Dir. Víctor García León.

"MBIG" (2013-2014) Dir. José Martret.

"LA GAVIOTA" (2012). Dir.Rubén Ochandiano.

"PEQUEÑA PIEZA PSICOPÁTICA". Dir. Hernán Grinstein. (2011)

"LOS TRAPOS SUCIOS". Dir. Ana López Segovia.
(2009-2010)

"BACKSTAGE". Dir. María Giménez. (2007)

"NUESTRO PUEBLO". Dir. Juan Carlos Corazza. (2004)

CINE

"EL REGRESO DE ELÍAS URQUIJO". Dir. Roque Madrid.

"CAMINO". Dir. Javier Fésser. Nominado Mejor actor de reparto por la Unión de Actores

"PANCHITO". Dir. Arantxa Echevarria (Cortometraje).

"ERNESTO KELLY". Dir. Sergio Romero (Cortometraje).

"LABOLITA". Dir. Juan Carrascal y Arturo Artal (Cortometraje).

“ENTERRAR LA CULTURA” . Dir. Sergio Romero (Cortometraje).

“MANOLETE” . Dir. Menno Meyjes.

“LA CAJA KOVAC” . Dir. Daniel Monzón.

“LA NOCHE DEL HERMANO” . Dír. Santiago García de Leániz.

TELEVISIÓN

“GRAN HOTEL” A3. Dir. Carlos Sedes.

“AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS” . TVE. Varios dtres.

“LA REPÚBLICA” . TVE. Varios dtores.

“CREMATORIO” . Dir. Jorge Sánchez Cabezudo

.

“ADOLFO SUAREZ” . Dir. Sergio Cabrera. (TV Movie).

“HERMANOS Y DETECTIVES” . Dir. Alberto Ruiz Rojo.

“CAMERA CAFÉ” . Dir. Guillermo Barrejón.

3- Ficha Técnica y CV del director y resto del equipo.

- Dirección: Victor García León
- Dramaturgia: Victor García Leon sobre una idea de Paola Matienzo
- Escenografía: Juan Sanz Ballesteros y Miguel Angel Coso Marin
- Producción: Azarte
- Técnico luces y sonido: Angel Manuel González Soriano
- Vestuario: Lupe Valero
- Asistente de dirección: Paola Matienzo
- Música: Gustavo Semmartín
- Fotografía y diseño: Manolo Pavón
- Distribución Ana Prados

Dirección y autoría: Victor García León

Principales trabajos realizados:

Guión y dirección del largometraje "Vete de mí":
Concha de Plata en el Festival de San Sebastián a la Mejor Interpretación Masculina (Juan Diego)
Nominación a los premios Goya 2007 en la categoría de Mejor Interpretación Masculina de Reparto (Juan Diego Botto)
Premio Goya 2007 a la Mejor Interpretación Masculina (Juan Diego)
Premio a la Mejor Interpretación Masculina Protagonista de la Unión de Actores (Juan Diego)
Premio San Pancracio 2006 al Mejor Director Español.
Fotogramas de Plata al mejor actor.
Premio del jurado joven en el festival de Nantes.
Premio Turia 2007 al mejor director joven.
Premio al mejor actor protagonista en el festival internacional Viña del Mar, Chile.

Guión y dirección del largometraje "Más pena que gloria":
Premio a la Mejor Interpretación Masculina (Biel Durán) en el Festival de Málaga 2001. Premio al Mejor Director joven Español 2001 concedido por la revista Variety en el Festival de San Sebastián.
Participación en el Festival Latino de Chicago, muestra en Los Angeles, Festival de Toulouse.
Nominaciones a los premios Goya en las categorías de Mejor Dirección Novel y Mejor Intérprete Masculino Revelación.

Guión y dirección del capítulo titulado "El elefante del Rey", con Juan Echanove y Leonor Watling; dentro del largometraje "Los aficionados". Pendiente de estreno.

Guión y dirección del cortometraje "El gilipollas", con Juan Luis Galiardo.
2º Premio de 35mm en el Festival Internacional de Cine Independiente de Elche.
Premio del público en el Festival de Palencia.

Ayudante de dirección y script en numerosos cortometrajes.

Guión y dirección de "Una escuela perdurable en la memoria", documental para el Instituto Cervantes.

Guión y dirección de "Las barranquillas", cortometraje documental dentro de la película "Hay motivo".

Guión y dirección de "Pájaros de Portugal", videoclip de Joaquín Sabina.

Director de escena de "La última noche de la peste", montaje teatral producido por el CNC. Escrito por Juan Diego Botto y protagonizado por Manuel Solo y Raúl Arévalo.

Director de escena de "Dos pájaros de un tiro", espectáculo musical de Joaquín Sabina y Joan Manuel Serrat.

Actor secundario en "Cómo ser mujer y no morir en el intento", de Ana Belén; en "El figurante", cortometraje dirigido por Rómulo Aguillaume; en "Los que sueñan despiertos" de Félix Viscarret; y en "Ilusión", de Daniel Castro.

Director en la serie de tv "Hispania", producido por Bambú.

Realizador de publicidad en productoras como Vervo, Blur, Fire o Thefilmhouse, en decenas de campañas como; Renault, Iberdrola, Carrefouor, etc.

Premios recibidos:

Por "Vete de mí" (Película de la que es Director y guionista):
Concha de Plata en el Festival de San Sebastián a la Mejor Interpretación Masculina (Juan Diego)
Nominación a los premios Goya 2007 en la categoría de Mejor Interpretación Masculina de Reparto (Juan Diego Botto)
Premio Goya 2007 a la Mejor Interpretación Masculina (Juan Diego)
Premio a la Mejor Interpretación Masculina Protagonista de la Unión de Actores (Juan Diego)
Premio San Pancracio 2006 al Mejor Director Español.
Fotogramas de Plata al mejor actor.
Premio del jurado joven en el festival de Nantes.
Premio Turia 2007 al mejor director joven.
Premio al mejor actor protagonista en el festival internacional Viña del Mar, Chile.

Por "Más pena que gloria" (Película de la que es Director y guionista):
Premio a la Mejor Interpretación Masculina (Biel Durán) en el Festival de Málaga 2001.
Premio al Mejor Director joven Español 2001 concedido por la revista Variety en el Festival de San Sebastián.
Nominaciones a los premios Goya en las categorías de Mejor Dirección Novel y Mejor Intérprete Masculino Revelación.

Por "El gilipollas", con Juan Luis Galiardo. (Cortometraje del que es Director y guionista):
2º Premio de 35mm en el Festival Internacional de Cine Independiente de Elche.
Premio del público en el Festival de Palencia.

Escenógrafos: JUAN SANZ BALLESTEROS Y MIGUEL ÁNGEL COSO MARÍN

Son Antiqua Escena, cuentan con tres décadas de trayectoria profesional y han sido los creadores de algunas de las escenografías de las obras más importantes y reconocidas de la escena nacional. Diseñan espacios escénicos, museos, exposiciones, así como vestuario, iluminación y máscaras para espectáculos. Han firmado medio centenar de montajes teatrales y, además de diseñar proyectos museográficos como el Museo Casa de Dulcinea en el Toboso o la Casa Museo natal de Miguel de Cervantes en Alcalá de Henares, descubrieron y restauraron (entre 1981 y 2003) el Antiguo Teatro Cervantes de Alcalá de Henares, Corral de Comedias de 1601, junto a Mercedes Higuera Sánchez-Pardo.

Entre sus últimos trabajos para teatro destacan la escenografía del musical Follies de Sonheim , Delicado equilibrio de Albee, Un tranvía llamado deseo de Tennessee Williams y Muerte de un viajante de Arthur Miller, todas con dirección de Mario Gas; el diseño de escenografía y la dirección de escena del Auto La Paz Universal de Calderón de la Barca, con música de Joseph Peyró a cargo de la Grande Chapelle dirigida por Albert Recasens.

En la última década han sido galardonados en tres ocasiones el Premio Joseph Caudí al mejor diseño escenográfico, otorgado por la Asociación de Directores de Escena de España. Han firmado los diseños de las escenografías El estreno de un artista / Gloria y Peluca de Ventura de la Vega / Gaztambide / Villa del Valle / Asenjo Barbieri, dirección de Ignacio García (Teatro Nacional de la Zarzuela); Del rey abajo ninguno de Rojas Zorrilla, dirección de Laila Ripoll (Compañía Nacional de Teatro Clásico); El trust de los tenorios / El puñao de rosas de Arniches / Serrano / Chapí y El rey que rabió de Ruperto Chapí / Ramos Carrión, ambas con dirección de Luis Olmos(Teatro Nacional de la Zarzuela); Romances del Cid con dirección de Eduardo Vasco (Compañía Nacional de Teatro Clásico); Adiós a la Bohemia y Black el payaso de Sorozábal con dirección de Mario Gas e Ignacio García respectivamente (Teatro Español de Madrid); Barcelona mapa de sombras de Lluisa Cunillé, con dirección de Laila Ripoll (Centro Dramático Nacional); El viaje del Parnaso de Miguel de Cervantes, dirección de Eduardo Vasco (Compañía Nacional de Teatro Clásico).

Asimismo, crearon la escenografía y la iluminación en dos piezas de Trilogía de la Juventud, Imagina y Las manos, de Yolanda Pallín, José Ramón Fernández y Javier Yagüe (Sala Cuarta Pared), que obtuvieron un gran éxito de público y crítica, además de prestigiosos galardones.

Además de impartir cursos, seminarios y ponencias en destacados centros (Departamento de Técnicas y Artes de la Escena en la Escuela Superior de Drama de la Universidad de Kent at Canterbury en Torrelodones; Escuela de Tecnología del Espectáculo (INEM-INAEM), Universidad de Castilla-La Mancha, Universidad Complutense de Madrid, Real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza; University Cork College, en Dublín; Universidades de Kentucky, Kansas, Arizona, Nuevo México y California; Instituto Cervantes de París; Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Madrid) han firmado diversos artículos y libros sobre aspectos de la historia de las artes y técnicas del espectáculo.

Guadalupe Valero Sanz

Formación:

1990-93 Diseño de moda_Alta escuela de moda
1995-96 Patronaje y confección Sistema Marti
1997 Técnico de vestuario en Artes Escénicas _Centro de Tecnología del Espectáculo
Taller de realización y manipulación de títeres_Teatro Pradillo
Taller de escritura teatral "Teatro de lo que me pasa"de Maxi Rodriguez _Casa de América.
Monográficos de vestuario sobre el SXVII,XVIII,Corsetería,Kimonos.

Diseño y realización de vestuario teatral:

2000 "El Pedómano" Centro Calalán de Madrid
2007"Las siamesas del Puerto" Celia León
2009 "Amor de mono" Manuel Martín Cuenca
2011 "El divorcio de Fígaro" Alfonso Lara
2012 "Guillermito y los niños a comer" Julián Quintanilla,
"Nuestra Señora de las nubes" Balbino Lacosta,
"De buena familia" Natalia Hernandez
"Héroes y cobardes" Pilar Almansa
"Dos en la ciudad" Antonio de Cos
"Esta noche no estoy para nadie" Juan Carlos Rubio
2013"Cuando fuimos dos" Quino Falero
"Cordón umbilical" Daniel de Vicente
"Tres segundos" Jesús Ortega
"Cuándo volveré a verte" Adriana Roffi
"Las amistades peligrosas" Darío Facal
"La confusión en el jardín" Natalia Hernández
"Ustedes perdonen" Salva Bolta
"Macbeth Internacional Group" José Martret
2014"Como si pasara un tren" Adriana Rofi

Diseño y realización de escenografía:

2009"Amor de mono"
2012"Nuestra Señora de las nubes"
2013"Cuando fuimos dos"

Vestuario de cortometrajes:

2011"Combatidos" Javier San Román
2012"Entre todos" Javier San Román
2013"La quinta dimensión" Liteo Deliro

Como ayudante de vestuario de Gabriela Salaberri y Silvia de Marta.

Realizando vestuario con Armando Sanchez

Como estilista con el fotógrafo Sergio Parra y Agencia Chinatown.

1998-2001 Sastra en la Compañía Nacional de Teatro Clásico,Teatro Alcazar,Teatro Español,Escuela Superior de Canto.

Desde el 2001 Sastra en el Centro Dramático Nacional

Técnico de Iluminación y Sonido
Ángel Manuel González Soriano

EXPERIENCIA LABORAL:

- Técnico de sonido de P.A., monitores y estudio. Técnico de estudio con Pro-tools. Veinte años de experiencia profesional, con todo tipo de equipos de sonido, mesas, tanto digitales como analógicas, efectos, dinámica, ecualizadores, etc. Diseño de montajes de equipos de sonido. Montaje, mantenimiento, preparación e instalación de equipos de sonido y audiovisuales.

- Técnico de iluminación. Iluminación convencional. Amplios conocimientos de electricidad y montaje de estructuras. Diseño de iluminación.
- Experiencia en la conducción de furgonetas de todo tipo y camiones de hasta 3.500 Kg.

- Grupos de música: Festivales, grupos y orquestas en general: Banzay, Ilario Camacho, Asfalto, Topo, Ñu, Cuatro Gatos, Enrique Sierra, Mastretta, The Bon Scott Band, La Leñera, Julian López y Mancha Brass, Chaito, Al Andaluz Proyect, Bimba Bosé, Bohemia Camerata, Pop Tour, Momo.

- Ópera y Zarzuela: CONCERLIRICA S.L. MUSIARTE PRODUCCIONES S.L.

- Teatro y Musical: Diez años de experiencia como técnico teatral de sonido, iluminación y maquinaria.. Técnico de compañías tales como Impromadrid, Compañía Tarambana, A La Cara Teatro, Compañía Solange Freire, Compañía Punto Cero, Azarte.

- Televisión: Antena 3 Televisión.Tele 5. Televisión Española.

MEMORIA DESCRIPTIVA:

- De junio de 2012 hasta la fecha PRODUCCIONES MALVADAS.- Técnico de sonido, música, teatro y danza.
- De noviembre de 2011 hasta la fecha WORK OUT.- Técnico de sonido en eventos y actos corporativos para empresas del sector (ALFASOM, AV MEDIOS...).
- De marzo de 2010 a octubre 2011 GRUPO "LA MISIÓN" .- Técnico de sonido en gira.
- De octubre de 2010 a septiembre de 2011 BACK RVS.- Técnico de sonido en conciertos, actos corporativos y políticos. Producción técnica.
- De julio de 2008 hasta la fecha JAVIER GÓMEZ SERRANO-SONORIZACIÓN Y MULTIMEDIA.- Técnico de sonido. Música, teatro, danza, actos corporativos. Instalación de equipos audiovisuales. Producción técnica.
- De Mayo de 2005 a Diciembre de 2007 OSQUESTA "AKELARRE" .- Técnco de sonido en gira.
- Temporada 2007 "MOMO" TRIBUTO A QUEEN.- Técnico de sonido en gira. Road manager.
- Entre junio y julio de 2003 BAI PROMOCIÓN DE CONGRESOS S.A. .-Técnico de sonido e iluminación Televisión.
- Entre agosto y octubre de 2.002 COMERCIAL BARQUERO S.A.- Instalador de equipos de sonido,iluminación y multimedia.
- De febrero de 2001 marzo de 2010 TARAMBANA ESPECTÁCULOS S.l.- Técnico de sonido e iluminación de la COMPAÑÍA TARAMBANA. Diseño e instalación/responsable técnico de la SALA TARAMBANA.

- De octubre de 2.000 a enero de 2.006 VIDEA S.L.- Técnico de sonido. Instalaciones de sonido, iluminación y multimedia.
- Entre diciembre de 1.999 y septiembre de 2.002 CALIDER S.l.- Técnico de sonido e iluminación Televisión.
- Entre abril y agosto de 1.999 PEOPLE TEC S.L.- Técnico de sonido e iluminación Televisión.
- De noviembre de 1.997 a mayo de 2.000 LA FABRICA DE LUZ S.L.- Técnico de sonido e Iluminación. Música, teatro, y danza
- De mayo a octubre de 1.997 ORQUESTA "VICTORIA" .- Técnico de sonido en gira
- De abril a diciembre de 1.996 ORQUESTA "CABO VERDE" .- Técnico de sonido en gira.
- De octubre de 1.995 a julio de 1.996 SALA "DREAMS" .- Técnico de sonido. Programador de conciertos.
- De octubre de 1.993 a julio de 1.994 SALA "DUDUÁ" .- Técnico de sonido.
- Entre 1.991 y julio de 1.995 SONIDO DIRECTO, S.L.- Técnico de sonido.

FORMACIÓN ACADÉMICA:

- 1.990 - 1.991 Técnico de sonido-estudio de grabación y radio. C.E.S. (centro de estudios de sonido).Madrid.
- 2.009 Curso de edición de audio digital basado en el software Pro-tools LE 8. ONDAS DE FORMACIÓN. Madrid.

4- Prensa de Dentro y fuera:

EL PAÍS
www.elpais.com
EL PERIÓDICO GLOBAL

Los protagonistas de la obra *Dentro y fuera*.

teatro

Verdades y mentiras

Víctor García León y Paola Matienzo firman la nueva propuesta que se estrena en la Sala AZarte, *Dentro y fuera*, compuesta por dos obras en una y representadas en espacios diferentes. Una compañía de teatro alternativo en apuros económicos decide montar un sofisticado vodevil para conseguir dinero. Sin embargo algo falla y el éxito no se produce. Interpretada por Alberto Jiménez, Paola Matienzo, Alicia Rubio y Pepe Ocio, sobre el escenario vemos lo que sucede en las habitaciones de un hotel de lujo. Max y Eva intentan recuperar la pasión perdida, tras años de rutina y convivencia. En la habitación contigua, Ellie y Jim hacen el amor violentamente. Las parejas se encuentran y comienza una serie de equívocos sentimentales. A continuación el público se traslada a otra sala, los camerinos del teatro, y allí descubre en un tono mucho más sombrío y real los verdaderos problemas de estos cuatro actores...— EDUARDO LÓPEZ

El País (Mayo)

guia del ocio
LA SEMANA DE MADRID
1€ www.guiadelocio.com

SURGE MADRID

Cosecha en junio

El final de la Muestra Surge Madrid nos deja estrenos que permanecerán en cartel algunos días de junio.

Azarte prorrogará su producción propia ***Dentro y fuera***, una comedia de Víctor García León y Paola Matienzo, quien encabeza el reparto junto al veterano Alberto Jiménez. El montaje invita al público a asistir en relevos a dos piezas breves de amores contrariados que se desarrollan al mismo tiempo: una comedia de hotel parisino y los líos en el camerino de esa misma función.

La compañía y sala Tarambana muestra hasta el domingo 1 la comedia ***Bienvenido, Sr. de Fuá***, de Salvador Leal, que propone los equívocos y absurdos de dos damas sevillanas que visitan el París del siglo XVII.

En la Sala Tú, Francesco Carril continúa interpretando ***Un cielo***, de Sigfrid Monleón, evocación de la adolescencia de Jean Genet en un penal.

En Lagrada, hasta el domingo 1 y a partir del jueves 19, la actriz Maite Zahonero interpreta ***La voz humana***, el estremecedor monólogo de Jean Cocteau.

Dentro y fuera. Cía. AZarte.

HASTA EL S 31 DE MAYO Y EN JUNIO.
SALAS DE MADRID, ARANJUEZ Y NAVALCARNERO. MÁS INF. EN CARTELERA DE TEATRO Y DANZA.

Guia del Ocio (Mayo)

BBVA

EL IMPARCIAL

cultura

Miércoles, 17 de Septiembre de 2014

EI TEATRO EN EL IMPARCIAL

[i]Dentro y fuera[/i], de Víctor García León y Paola Matienzo: teatro a ritmo de jazz

El mayor festival de Teatro Alternativo, SURGE, se encamina en la Comunidad madrileña hacia su recta final. Es el momento de disfrutar creaciones inventivas e insólitas como "Dentro y fuera", un juguete cómico que con toda certeza sobrevivirá al festival donde se ha estrenado por su sabia combinación de crítica, experimento y humor. Por Rafael Fuentes

Dentro y fuera, de Víctor García León y Paola Matienzo
Director de escena: Víctor García León
Intérpretes: Alberto Jiménez, Paola Matienzo, Alicia Rubio y Pepe Ocio
Lugar de representación: Sala AZarte de Madrid

Por RAFAEL FUENTES

"Dentro y fuera" es un afortunado juguete cómico sustentado en un ingenioso experimento sobre nuestra percepción, firmado al unísono por Paola Matienzo y Víctor García León, del que recordamos el excelente guión y dirección de "Vete de mí", película con la que cosechó diversos galardones en el Festival Internacional Viña de Mar, el Festival de Cine de Nantes, el Festival de San Sebastián y en los Premios Goya a la cinematografía española. La pieza escénica que ahora se estrena posee sugerentes líneas de continuidad con aquella cinta. Ambas tienen como **protagonistas a actores de teatro** que van hundiéndose en un opresivo fracaso emocional y también en los dos casos la acción se desenvuelve con arreglo a pequeños episodios que en un principio parecen deslavazados y desprovistos de una clara conexión, pero que gradualmente van trenzando un tejido cada vez más lleno de sentido, hasta que el desenlace nos permita descubrir sus sólidos vínculos de unión. Tenga, pues, paciencia, en los primeros compases de la comedia porque su desarrollo y resolución con toda seguridad **le sorprenderá**.

El Imparcial (Mayo)

Dentro y fuera

El teatro dentro del teatro es un tema recurrente en muchos montajes. Otorgar al espectador el papel de "metaespectador", de mirar más allá de lo que representa la obra en sí, de mirar dentro de la propia intimidad de los actores, de penetrar en la comedia que se ponen al actuar y descubrir lo que se esconde cuando se quitan de encima el personaje que interpretan y se convierten simplemente en niños inseguros...

Dentro y fuera son dos obras en una. Los actores entran y salen de todo uno de ellos como lo hacen de la ficción a la realidad y viceversa. Una compañía de teatro alternativo ha montado por fin una obra comercial, una comedia ligerísima y sofisticada, un vodevil mordaz y divertido, un éxito seguro. Sólo que no está siendo un éxito. Mientras se espera vemos a cuatro personajes tomando champán y admirando la torre Eiffel desde la ventana de su suite, en los camerinos nos acercamos a las vidas de cuatro personas que están completamente desorientadas y a la deriva.

La primera obra es París, un vodevil amable sobre las infidelidades. El problema es que la obra se lleva un tono de conflicto que en los camerinos es mucho menos alevosente y bastante más triste, un juego de espejos deformantes. Pero detrás de esa máscara bella, hay más verdad de la que uno podría esperar;

La segunda obra es Camerinos, y en ella vemos unas máscaras más estilizadas, más finas, más vaporosas... y por lo tanto mejores mentiras, más adecuadas para ocultar los verdaderos sentimientos detrás de una broma, para esconder los conflictos debajo del silencio.

Dos espacios, varias máscaras

El título de la obra hace referencia al dentro y fuera de escena, los dos espacios que manejamos... pero también hace referencia a que todos los personajes manejan varias máscaras, todas proyectadas sus identidades a través de los espejos del callejón del gato, espejos de feria, imágenes deformadas. Lo que es real y lo que queremos creerlo, lo que está dentro y lo que vemos fuera. La identidad como un cúmulo de máscaras, la vida como una representación.

Alberto Jiménez, Paola Matienzo (autores del texto), Pepe Ocio y Alicia Rubio son los actores que se van poniendo y quitando las distintas caretas. Ellos cuatro se van mimetizando como pueden en los 90 minutos que dura la obra. Nosotros, simples personajes anónimos que no tenemos ningún escenario al que subir, debemos mantener nuestra forma vital durante muchas horas al día (en el trabajo, con la familia, con los amigos...). No es fácil asumirse a uno mismo y muchas veces lo más difícil suele ser imponer. No es fácil mirarse al espejo y descubrir quiénes somos en realidad. S. Díaz

Revista Godot (Mayo)

DENTRO Y FUERA

El anverso y el reverso de una función

Víctor García León estrena esta función, que muestra el anverso y el reverso, el decorado y la tramoya, de una obra teatral en la que el público descubre las vidas de un grupo de actores que intenta poner en pie un vodevil, pero sin el éxito deseado. Así, mientras en escena vemos a cuatro personajes tomando champán y admirando la torre Eiffel desde la ventana de su suite, en los camerinos nos asomamos a las vidas de cuatro personas completamente desorientadas y a la deriva. Y es que *Dentro y fuera* son dos obras en una.

SALA AZARTE • Entradas 14€

BROADWAY BOYS

La mejores voces del musical

Seis de las mejores voces masculinas que actualmente trabajan en los escenarios de Nueva York se han unido en este proyecto para ofrecernos un recorrido por las canciones más populares de los musicales de toda la vida.

Con el objetivo de atraer a nuevos públicos al teatro musical, plantean este concierto-espectáculo ofreciendo los temas clásicos con nuevos arreglos, fusionando los sonidos de Broadway con la música pop.

El veterano Jesse Nager *(Motown, Mary Poppins)* es el director artístico del grupo, que cuenta con el nominado a un Tony Justin Paul como director musical.

Programate (mayo)

masteatro

Dentro y fuera

“Dentro y fuera” es la historia de una compañía de teatro independiente que finalmente consigue llevar al escenario una elegante comedia ambientada en París.

La obra está escrita y dirigida por Víctor García sobre una idea de Paola Matienzo. Paola misma forma parte del reparto junto a Alberto Jiménez, Pepe Ocio y Alicia Rubio.

“Dentro y fuera” nos invita a mirar el oficio con sus luces y sus sombras. Una interesante reflexión que llega en el contexto de la sorprendente eclosión teatral en Madrid. Porque cierto es que cuán grandes son las luces, grandes son las sombras.

“Dentro y fuera” estará sábados y domingos de Junio, a las 21h en Azarte.

Dentro y fuera en AZarte, dentro de Surge Madrid

No es fácil saber qué pasa en los camerinos de un teatro durante la representación, es un espacio privado que pertenece a los actores y a la construcción de los personajes. Allí nacen las creaciones para instalarse en el imaginario de los intérpretes antes de salir a escena. Pero también están allí las personas que son esos actores y sus relaciones emocionales. Y están sus miedos, sus traiciones, sus fantasmas…Como en la vida, uno va cargado de sí mismo y de lo que los otros meten en nuestras mochilas. Normalmente se conoce de Azarte la recoleta sala de la parte de arriba, pero para esta ocasión han abierto al público la parte de abajo, convirtiéndola en un camerino donde el espectador puede asistir a esos momentos íntimos en los que se preparan, se apoyan, discuten o se empujan al abismo. Hay dos trayectos posibles para el drama, los que asistimos nos dividimos en dos grupos, arriba y abajo o lo que será lo mismo…Dentro o fuera… y así experimentamos lo que pasa en escena que se completa cuando asistimos a lo que ocurre en el camerino…o al revés, dependiendo de en qué grupo hagas el viaje a la ficción y a la realidad de estos seres a los que, a veces, el personaje les come o la realidad es superior a lo que pasa en escena. Un juguete escénico interpretado por Pepe Ocio, Alicia Rubio, Alberto Jiménez y Paola Matienzo. La dramaturgia y dirección la ha realizado Víctor García León.
Adolfo Simón

Que revienten los artistas

5- Algunas opiniones de los espectadores de Atrápalo que calificaron a Dentro y fuera como Muy Buena:

La obra me encantó, es el espectáculo que más me ha gustado en lo que llevo visto en este año, los actores logran crear una magia que pocas veces se puede ver en escena. Además todo transcurre en dos escenarios muy distintos y muy diferentes, uno intimista con luz de velas, olor a incienso y los actores a un palmo del público, el otro muy teatral, muy de alta comedia con escenografía cuidada simulando ser París, todo esto hace que la expectación esté presente en todo momento. Una puesta en escena diferente a lo que estamos acostumbrados a ver, un texto moderno y actual y una interpretación magistral hacen que esta sea para mí la obra revelación de este año. La imagino en teatros grandes como el Calderón o alguno de la Gran Vía. A mi chica y a mí nos encantó!!!! Los actores de sobresaliente!! La recomiendo al 100%.

Además de la interpretación de los actores, la esencia de la obra en sí, vista desde dos ángulos es Magnífica!

El trabajo actoral en los dos espacios, sutil y desgarrador abajo y loco y muy divertido arriba. La propuesta escénica con los dos espacios que funcionan a la vez es muy interesante.

Todo, un espectáculo innovador.

Obra muy dinámica, divertida y que te hace seguir pensando en ella una vez que has salido del teatro…

lo pasamos genial y es muy recomendable. Mi enhorabuena para los actores y especialmente para Alberto Jiménez.

Es una forma de ver teatro de forma diferente. Desde otro punto de vista. Me encantó. Muy original… Bravo.

Una obra realmente original y sorprendente por lo diferente. La cercanía con los actores la hace más meritoria e íntima a la obra. Recomendable 100%.

Una/ dos obras muy buenas, muy buenos actores, interpretación genial y sobre todo muy sorprendente.

La originalidad de la obra y la.interpretación de los actores.

Original y muy lograda,un espectáculo muy bien interpretado y dirigido.

Obra de teatro singular, pero con mayúsculas.... dos escenarios y una obra de teatro vista desde "los dos lados". No hay que perdérsela... cuando corra la voz de esta obra... no va haber entradas.... no os la perdáis

Una producción de AZarte

C/ San Marcos Nº19
28004
Madrid
915226768
www.azarte.com

La Suma de Todos
Comunidad de Madrid
www.madrid.org